



استمارة رقم (A-4) Form No.
طلب اعتماد توظيف المدير المسؤول عن المؤسسة التدريبية الخاصة
Request for the Recruitment of a Director in charge of the
Private Training Organization

Request No.	<input type="text"/>	رقم الطلب	License No.	<input type="text"/>	رقم الترخيص
Training Organization Name	<input type="text"/>				اسم المؤسسة التدريبية
Owner's Name	<input type="text"/>				اسم المالك
Candidate Name	<input type="text"/>				اسم المرشح
Sex: F <input type="checkbox"/> أنثى M <input type="checkbox"/> ذكر	الجنس:	CPR No.	<input type="text"/>	الرقم الشخصي	
Passport No.	<input type="text"/>	رقم الجواز	Date of Birth	<input type="text"/>	تاريخ الميلاد
Expiry Date	<input type="text"/>	تاريخ الانتهاء	Nationality	<input type="text"/>	الجنسية
Qualification	<input type="text"/>				المؤهلات
Occupation	<input type="text"/>				المهنة
Previous Experience in Training	<input type="text"/>				الخبرات السابقة في مجال التدريب
Training Organization Stamp	ختم المؤسسة التدريبية	Tel	<input type="text"/>	الهاتف	
		Mobile	<input type="text"/>	الهاتف النقال	
		Fax	<input type="text"/>	الفاكس	
		E-mail	<input type="text"/>	البريد الإلكتروني	
		Date	<input type="text"/>	التاريخ	
		Owner/representative Signature	<input type="text"/>	توقيع المالك/ الممثل	

Important notes:	ملاحظات هامة:
1. Will not accept any form without the required attachments in the back. 2. Please inform the Directorate of any change or resignation of the official director. 3. The director must be employed on a full time basis in order to work in the private training institution. 4. Renewal of approval every two years in case of the appointment of a foreign manager.	١. سوف لن تقبل أي استمارة بدون المرفقات المطلوبة في الخلف. ٢. في حالة تغيير أو استقالة المدير المسؤول يرجى إبادة الإدارة بذلك. ٣. يجب أن يكون المدير المسؤول متفرغاً للعمل في المؤسسة التدريبية الخاصة. ٤. تجديد الموافقة كل سنتين في حال تعيين مدير أجنبي.
If the candidate does not have a work permit in Bahrain a letter will be sent to the Labor Market Regulatory Authority. If initial agreement and the settlement procedures of the candidate are complete the approval will be finalized.	في حالة أن المرشح لا يملك رخصة عمل في البحرين سيتم توجيه خطاب لهيئة تنظيم سوق العمل، وفي حالة الموافقة المبدئية وبعد استقدام المرشح واستكمال إجراءات الإقامة سيتم استكمال إجراءات الموافقة النهائية.

Official stamp	الختم الرسمي	For Official Use			
		للاستعمال الرسمي			
		Comment:	التعليق:		
		Date	التاريخ	Signature	التوقيع

Required Documents:	المستندات المطلوبة:
1. Recent photograph (Passport size).	١ . صورة شمسية حديثة.
2. Copy of a valid CPR, passport, and evidence of the validity of residence for foreigners.	٢ . نسخة من البطاقة السكانية وجواز السفر (ساري المفعول) وما يفيد صلاحية الإقامة بالنسبة للأجنبي.
3. Curriculum Vitae.	٣ . السيرة الذاتية.
4. The original copy of qualifications and a copy thereof or its equivalent certified by the official authorities in addition to previous experience in education or training of not less than five years.	٤ . النسخة الأصلية للمؤهلات ونسخة عنها أو ما يعادلها مصدقة من الجهات الرسمية، بالإضافة إلى خبرة سابقة في التعليم أو التدريب لا تقل عن خمس سنوات.
5. Certificate of good conduct issued by the concerned authority.	٥ . شهادة حسن السيرة والسلوك صادرة حديثاً من الجهة المختصة.
6. Taking into account the conditions set forth in Decree No. 25 of 1998, or in particular article 11, as well as resolution No. 13 of 1999, and in particular Article 5.	٦ . الأخذ بالاعتبار الشروط المنصوص عليها في المرسوم رقم ٢٥ لسنة ١٩٩٨ وعلى الأخص المادة ١١ وكذلك القرار رقم ١٣ لسنة ١٩٩٩ وعلى الأخص المادة 5.